# *Inhalt*

**Vorwort** ..... 9

## Lieder gegen den Tritt

**Beispiele** ..... 13

Alexander von Bormann: Lieder gegen den Tritt ..... 14

Erich Fried: Artfremd ..... 16

Bertolt Brecht: [Kälbermarsch] ..... 17

Bertolt Brecht: An die Nachgeborenen ..... 18

Yaak Karsunke: ziemlich frei. nach Brecht ..... 21

Ernst Jandl: Zehn-Jahre-Pamphlet ..... 22

Hans Magnus Enzensberger: Verteidigung der Wölfe gegen die Lämmer ..... 24

Ernst Jandl: the flag ..... 26

Hans Magnus Enzensberger: Middle Class Blues ..... 27

Yaak Karsunke: aufruf in letzter minute ..... 29

Erich Fried: Status quo ..... 30

## Literarisches Engagement: ein alter Hut?

**Historische und aktuelle Fragestellungen** ..... 31

Klaus Amann: Robert Musil und der „Internationale Schriftstellerkongreß zur Verteidigung der Kultur“ 1935 in Paris ..... 32

Christoph Ransmayr: Weinte sonst niemand? ..... 48

Yaak Karsunke: Ins Engagement gehen ..... 55

István Eörsi: Der Preis des Engagements ..... 60

Julia Franck: Politik und Literatur ..... 66

Ruth Schweikert: Die Unmöglichkeit zu schreiben ..... 72

Elfriede Jelinek: Fataler Denkzettel ..... 75

## 1955 – 1968 – 1989 – und

**Europa und die Schriftsteller** ..... 77

Johannes Muggenthaler: Ich als Zufall ..... 78

Gaston Salvatore: Libertad Lamarque ..... 83

Peter Schneider: Die Beseitigung der ersten Klarheit ..... 90

Ivan Binar: Wahrheit als Pflicht? ..... 102

Reto Hänny: Freiheit für Grönland –
schmelzt das Packeis. Tirade ..... 106

Egon Schwarz: Europa, das gibt es nicht ..... 123

Gila Lustiger: Die Enzyklopädie Ashe ..... 128

## Unterwegs in Europa

**Flucht, Asyl und Migration, Gegenszenen** ..... 135

Beatrice von Matt: Polemiker aus Verzweiflung.
Albin Zollingers geistige Landesverteidigung ..... 136

Ernest Wichner: Schreiben *nach* der Diktatur ..... 143

Aagot Vinterbo-Hohr: Palimpsest ..... 155

Irena Brežná: Der Hinterhof als Lebensentwurf.
Unterwegs in Europa
von Gemeinschaft zu Gemeinschaft ..... 163

Marica Bodrožić: Wunden haben keine Grenzen ..... 169

Hamid Sadr: Entwurf eines Briefes
an einen erratischen Erzähler ..... 176

## Werkräume des Möglichen

**Die „Ost-Erweiterung" der Literatur** ..... 183

Marina Koreneva:
Unpoetische Randbemerkungen
aus einem Petersburger Werkstattraum ..... 184

Giwi Margwelaschwili:
Das Ende von Nebusaradan,
des Obersten der Leibwache
des Königs von Babel ..... 190

Viivi Luik: Hoffnung auf dem Hof
des Irrenhauses ..... 192

Radek Knapp: Der Rettungsanker
von Pan Samochodzik ..... 197

László Márton: Das denkende Reh und
der schreibende Holzwurm ..... 200

Fabjan Hafner: Süderweiterung – Norderweiterung.
Die Wiedereroberung keines Neulands ..... 204

**Die Autorinnen und Autoren** ..... 211

**Textnachweise** ..... 221

**Dank** ..... 223